



# **BETONMISCHER FÜR TRAKTOR 300 LITER**

## **BM 300/540 MH**

**ARTIKEL-NR. 67977**



**LESEN SIE DIE BETRIEBUNGSANLEITUNG UND DIE SICHERHEITSHINWEISE  
VOR DER ERSTEN VERWENDUNG GRÜNDLICH DURCH!**

**DEMA-VERTRIEBS GMBH • IM TOBEL 4 • 74547 ÜBRIGSHAUSEN  
[WWW.DEMA-VERTRIEB.COM](http://WWW.DEMA-VERTRIEB.COM)**

**© DEMA VERTRIEBS-GMBH**

---

**LETZTE AKTUALISIERUNG: 22.10.2021**

# Inhaltsverzeichnis

<b>1 SICHERHEITSHINWEISE.....</b>	<b>3</b>
1-1 Bestimmungsgemäße Verwendung .....	3
<b>2 PIKTOGRAMMERLÄUTERUNG .....</b>	<b>4</b>
<b>3 MONTAGE UND INBETRIEBNAHME.....</b>	<b>4</b>
3-1 Hinweise zur Stabilität .....	5
3-2 Bedienungstipps .....	5
<b>4 WARTUNG .....</b>	<b>6</b>
<b>5 ENTSORGUNG .....</b>	<b>6</b>
<b>6 TECHNISCHE DATEN.....</b>	<b>6</b>
<b>7 EXPLOSIONSZEICHNUNG.....</b>	<b>7</b>
<b>8 TEILELISTE .....</b>	<b>8</b>
<b>9 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG .....</b>	<b>9</b>

# 1 SICHERHEITSHINWEISE

- Änderungen die dem technischen Fortschritt dienen, können ohne Vorankündigung vom Hersteller getätigt werden und sind eventuell in der Bedienungsanleitung noch nicht berücksichtigt.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit, Funktion und Dichtheit!
- Nehmen Sie niemals ein defektes oder funktionsunfähiges Gerät in Betrieb! Kontaktieren Sie den Hersteller oder lassen Sie das Gerät von einem Mechaniker kontrollieren.
- Wenden Sie auf keinen Fall übermäßige Gewalt an!
- Halten Sie Kinder und unbeteiligte Dritte vom Arbeitsbereich fern!
- Kontrollieren Sie alle Teile der Maschine regelmäßig auf einen festen Sitz und führen Sie regelmäßig eine Wartung durch.
- Verwenden Sie bei der Wartung und Benutzung eine persönliche Schutzausrüstung (z.B. Sicherheitshandschuhe, Sicherheitsschuhe, Augenschutz, etc.).
- Achten Sie immer darauf, dass beim Arbeitsvorgang niemals Körperteile oder Kleidungsstücke in Gefahrenbereiche (z.B. in den Mischbehälter) gelangen können!
- Diese Maschine darf ausschließlich von Personen bedient werden, die mit dem Betrieb und der Wartung vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind.
- Trennen Sie bei Wartungsarbeiten den Betonmischer von der Zapfwelle.
- Nehmen Sie keine technischen Veränderungen an dem Betonmischer vor!
- Setzen Sie den Betonmischer niemals ein, wenn Geräteteile defekt oder beschädigt sind.
- Arbeiten Sie ausschließlich bei guten Lichtverhältnissen!
- Lassen Sie den Betonmischer niemals unbeaufsichtigt arbeiten. Warten Sie bis dieser vollständig gestoppt hat.
- Der Traktor sollte im Hinblick auf den schweren Mischer gewichtsmäßig gut ausbalanciert sein (siehe Kap. 3.1)!
- Stellen Sie sich während des Mischvorgangs niemals vor die Öffnung des Mixers.
- Schalten Sie bei allen Wartungs- und Montagearbeiten den Motor des Traktors ab. Legen Sie die Handbremse ein, ziehen Sie den Zündschlüssel und warten Sie bis sowohl der Traktormotor, als auch der Betonmischer komplett zum Stillstand gekommen ist.
- Beachten Sie beim Aufbau und dem Transport das hohe Gewicht des Mixers.
- Arbeiten Sie niemals, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Medikamenten oder Alkohol stehen.
- Verwahren Sie Verpackungsteile (Folien, Plastikbeutel, Styropor, etc.) nur an Orten auf, die Kindern insbesondere Säuglingen nicht zugänglich sind! Da Verpackungsteile oft nicht erkennbare Gefahren bergen (z. B. Erstickungsgefahr).

## 1-1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

- Der Betonmischer eignet sich zum mischen von geeigneten Stoffen, z.B. Beton, Futtermittel, etc.
- Der Betonmischer ist (anmontiert) nicht für den öffentlichen Straßenverkehr zugelassen!

## 2 PIKTOGRAMMERLÄUTERUNG



Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Bedienungsanleitung!



Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch!



Greifen Sie niemals in die Öffnung des Mixers!



Sehen Sie nicht direkt in die Trommel!



Vorsicht vor sich drehenden Teilen!

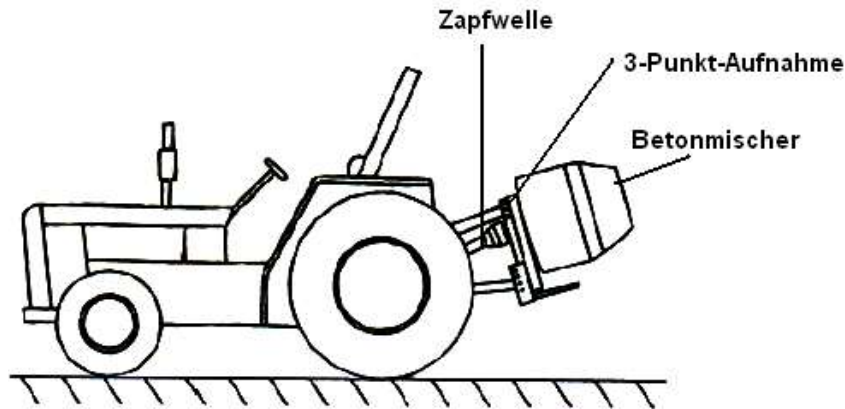
## 3 MONTAGE UND INBETRIEBNAHME

- Der Betonmischer ist sehr schwer! Seien Sie beim Aufbau und Anschluss sehr vorsichtig und ziehen Sie mindestens eine weitere Person hinzu!
- Fahren Sie mit dem Traktor an die Aufnahme des Betonmischers heran.
- Schalten Sie den Motor des Traktors aus und ziehen Sie den Zündschlüssel.
- Verbinden Sie den Betonmischer mit der 3-Punkt-Aufnahme Ihres Traktors.
- Schließen Sie den Oberlenker und den Hydraulikschlauch mit den entsprechenden Anschlüssen Ihres Traktors.
- Starten Sie den Traktor und heben Sie den Betonmischer an.

**ACHTUNG:** Schließen Sie die Zapfwelle nicht an den Betonmischer an, wenn dieser auf dem Boden liegt!

- Schalten Sie den Motor des Traktors aus und ziehen Sie den Zündschlüssel.
- Richten Sie die Spindelmitte der Zapfwelle (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Aufnahme aus und verbinden Sie die Zapfwelle mit dem Betonmischer.

**HINWEIS:** Der Betonmischer ist auf eine Umdrehungszahl von 540 U/min ausgelegt!



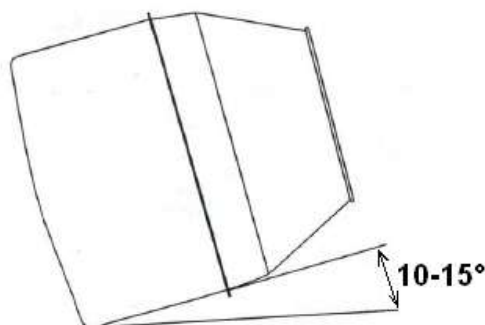
- Starten Sie den Antrieb der Zapfwelle mit einer niedrigen Umdrehungszahl und überprüfen Sie ob die Messer sich gleichmäßig drehen.
- Steigern Sie die Umdrehungszahl auf 540 U/min. Der Betonmischer ist nun einsatzbereit.
- Sollten Sie den Traktor mit dem anmontierten Betonmischer bewegen, dürfen Sie niemals schneller als 30 km/h fahren!

### 3-1 HINWEISE ZUR STABILITÄT

- Bedenken Sie, dass der (z.B. mit Beton) gefüllte Betonmischer ca. 450-500 kg wiegt! Dieses Gewicht muss Ihr Traktor **mindestens** am Heck tragen können. Kontaktieren Sie den Hersteller Ihres Traktors um sicher zu gehen, dass dieser dafür geeignet ist!
- Mindestens 20% des Gesamtgewichts (Traktor + Ladung + Betonmischer) müssen auf der Frontreifen. Verwenden Sie gegebenenfalls Frontgewichte, um dies zu erreichen.

### 3-2 BEDIENUNGSTIPPS

- Für ein ideales Mischergebnis, sollte der Betonmischer in einem Winkel von 10-15° stehen.



- Füllen Sie das zu Mischgut ein, während der Betonmischer sich dreht.
- Achten Sie darauf dass niemals Körperteile oder Gegenstände (z.B. Schaufel) in die Öffnung gelangen!

## 4 WARTUNG

**ACHTUNG:** Trennen Sie bei Wartungsarbeiten den Betonmischer von der Zapfwelle!.

- Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Muttern fest sitzen
- Schmieren Sie alle beweglichen Teile mit einem geeigneten Schmiermittel.
- Reinigen Sie den Betonmischer vollständig und befreien Sie diesen von Rückständen jeglicher Art. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, die die Oberfläche des Betonmischers angreifen könnten!
- Führen Sie alle Wartungsschritte bei Ihrer Zapfwelle durch, beachten Sie hierfür die Bedienungsanleitung der Zapfwelle.
- Demontieren Sie die Zapfwelle (nicht im Lieferumfang enthalten) und überprüfen Sie diese auf Beschädigungen. Schmieren Sie die Zapfwelle und montieren Sie diese wieder an die den Betonmischer.
- Verschließen Sie anschließend den Ölbehälter wieder mit dem Pfropfen und füllen Sie das neue Öl bis zur Markierung wieder auf.
- Lagern Sie den Betonmischer bei Lagerung an einem trockenen, ebenen und für Kinder nicht zugänglichen Ort.

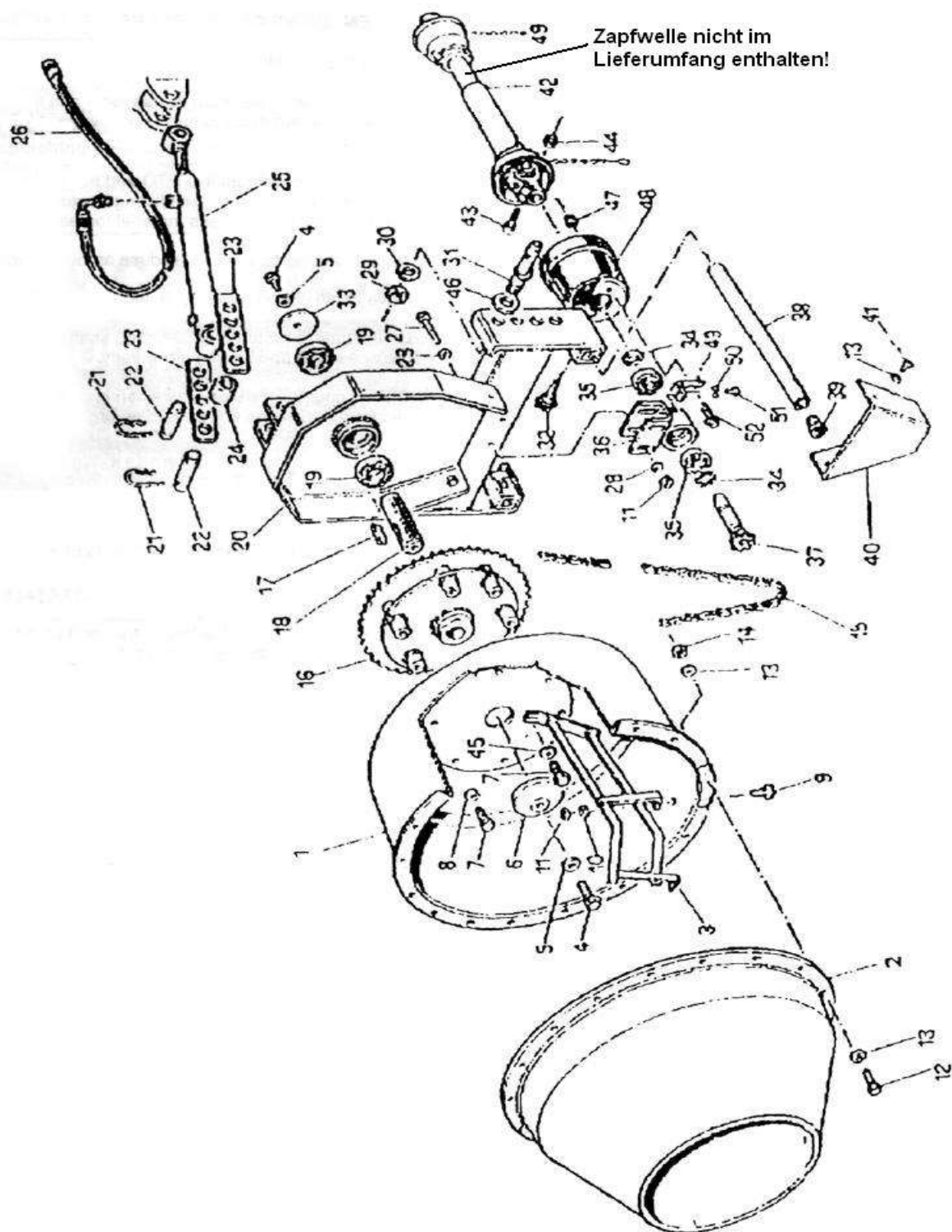
## 5 ENTSORGUNG

Im Falle der Entsorgung dieses Gerätes wenden Sie sich bitte an die DEMA Vertriebs-GmbH, Ihren lokalen Händler oder einen lokalen Wertstoffverwerter. Führen Sie das Gerät keinesfalls einer kommunalen Sammelstelle zu! Entsorgen Sie das Gerät keinesfalls über den normalen Hausmüll! Sie leisten damit einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung der Umwelt.

## 6 TECHNISCHE DATEN

<b>Gesamtvolumen / Nutzvolumen</b>	ca. 300 Liter / ca. 200 Liter
<b>Ø Einfüllöffnung / Ø Trommel</b>	45 cm / 78 cm
<b>Benötigte Zapfwelle</b>	60-70 cm / 540 U/min
<b>Maße (LxBxH)</b>	103 x 85 x 97 cm
<b>Gewicht</b>	ca. 120 kg

## 7 EXPLOSIONSZEICHNUNG



## 8 TEILELISTE

TEILE-NR	BEZEICHNUNG	STK
1	Mischtrommel	1
2	Trommelöffnung	1
3	Mischstange	3
4	Sechskantschraube M14x30	2
5	Unterlegscheibe M14	2
6	Unterlegscheibe (innen)	1
7	Sechskantschraube M12x25	6
8	Unterlegscheibe M12 (flach)	3
9	Sechskantschraube M12x25	6
10	Unterlegscheibe M12 (flach)	6
11	Sechskantmutter M12	8
12	Sechskantschraube M8x16	18
13	Unterlegscheibe M8 (flach)	36
14	Sechskantmutter M8	18
15	Antriebskette #40	1
16	Trommel-Zahnkranz	1
17	Schlüssel 14x9x50 mm	1
18	Trommel-Antriebsschaft	1
19	Kugellager 6209-2RS	2
20	Rahmen	1
21	Splint	4
22	Zylinderstift	2
23	Zylinderaufhängung	2
24	Zylinderbuchse	1
25	Oberlenker / Zylinder	1
26	Hydraulikschlauch	1
27	Sechskantschraube M10x90	2
28	Unterlegscheibe M10x30	4
29	Mutter M24 (mit Schnappverschluss)	2
30	Unterlegscheibe	2
31	Stift (ziehen)	2
32	Rändelschraube	2
33	Unterlegscheibe (Trommelwelle)	1
34	Schnapping ED 30	2
35	Kugellager 6200-2RS	2
36	Antriebswellenhalter	1
37	Antriebswelle mit Zahnkranz	1
38	Standrohr	2
39	Endstück	2
40	Schutzabdeckung (Antriebsschaft)	1
41	Sechskantschraube M8x16	2
42	Zapfwelle (optional erhältlich)	
43	Sechskantschraube M10x50	1
44	Sechskantmutter M10	1
45	Unterlegscheibe M12x30 (flach)	3
46	Unterlegscheibe M24 (flach)	2
47	Sechskantmutter M8 (mit Flansch)	2
48	Schutzkragen Zapfwelle (optional erhältlich)	
49	Führung Schutzkragen (optional erhältlich)	
50	Unterlegscheibe M8 (flach)	2
51	Sechskantschraube M8x16	2
52	Sechskantschraube M8x20	2



## 9 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

### EU-Konformitätserklärung

*EU Declaration of Conformity*

**Hiermit erklären wir,**  
*We herewith declare*

**DEMA-Vertriebs GmbH**  
**Im Tobel 4, 74547 Übrigshausen, Germany**

**Dass das nachfolgend bezeichnete Gerät aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen den EU-Richtlinien entspricht.**

*That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EU Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.*

**Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.**

*In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will cease to be valid.*

**Bezeichnung des Geräts:**  
*Machine Description:*

**Betonmischer BM 300/540 MH**

**Artikel-Nr.:**  
*Article-No.:*

**67977**

**Einschlägige EU-Richtlinien:**  
*EU-Directives:*

**2006/42/EG**

**Angewandte harmonisierte Normen:**  
*Applicable harmonized standards:*

**EN 12100:2010**

**Dokumentenverantwortlicher:**  
*Responsible for Documents:*

**Romeo Gut**  
**Birkichstrasse 8**  
**74549 Wolpertshausen**


**Ort:**  
*Place:*

**Übrigshausen**

**Datum:**  
*Date:*

**22.10.2021**

**Herstellerunterschrift:**  
*Authorised Signature:*



**Angaben zum Unterzeichner:**  
*Title of Signatory:*

**Hr. Abendschein, Geschäftsführer**